






X2 ICE LCD

500 / 750 / 1000 VA

	<i>User guide</i> _____	<i>2</i>
	<i>Notice d'utilisation</i> _____	<i>11</i>
	<i>Gebruiksaanwijzing</i> _____	<i>21</i>



User guide

To ensure this product is correctly installed and used appropriately, we highly advise you to read this user guide very carefully.

1. INTRODUCTION

The X2 LCD Ice range consists of high performance UPS units with direct connection to the PC via a USB port. The UPS is Auto-Regulated to provide balanced output power and offers complete protection for your home PC, multimedia equipment and their peripherals in the event of power cuts or fluctuations. If power failure due to power cuts, power surges, or transient over-voltage occurs, the UPS will very rapidly transfer your computer equipment to an alternative power supply. This will allow you to make a backup, close your program(s) and shut the system down correctly. In normal power supply conditions, X2 LCD Ice will maintain its battery charge in an on-going way to become completely transparent during all your operations. In other words, this kind of uninterruptible multifunctional power supply will simplify your tasks. You will be able to check its operating status quite easily as well as its charge level using the LCD screen. This high-technology UPS ensures that your computer equipment has a proper and reliable power supply. The main features of the X2 LCD Ice range are given below.

2. MAIN CHARACTERISTICS

- LCD Screen
- A highly-reliable microprocessor control
- Automatic output voltage regulator (AVR)
- Built-in USB communication port
- Input voltage regulation and standardization
- Cold start feature if no power supply
- Off-mode charging
- Green Power Function for energy saving
- Automatic restart during AC power recovery
- Compact size, lightweight
- Phone / modem or network surge protection (RJ45 connectors)

3. SAFETY INSTRUCTIONS – Security

▪ Risk of electric shock:

- ◊ The UPS unit uses potentially hazardous voltages. Do not attempt to disassemble this equipment as it does not contain accessible components that can be repaired by users, fuse change excepted.
- ◊ All repairs should be performed by qualified technicians only.
- ◊ The utility power outlet shall be near the equipment and easily accessible. To isolate the UPS from AC input, remove the plug from the utility power outlet.
- ◊ The UPS has its own internal power supply (battery). There is a risk that output sockets may still be live after the UPS has been disconnected from the mains power supply.
- ◊ In an emergency situation, switch the UPS to the “Off” position and disconnect the unit from the AC power supply.
- ◊ When the UPS is out of order, please refer to section: **“trouble shooting”** and call the hot line.

▪ **Connected products:**

- ◆ Combined UPS and connected equipment leakage current should not exceed 3,5 mA.
- ◆ Make sure that the connected load does not exceed UPS capabilities. To ensure improved backup time and longer battery life, we recommend a load equivalent to 1/3 of nominal power.
- ◆ Do not plug the UPS input into its own output socket.
- ◆ Do not plug the UPS into a power strip or surge suppressor.
- ◆ The UPS has been designed for personal computers. It should not be used with electrical or electronic equipment with inductive loads such as motors or fluorescent lights.
- ◆ Do not connect any household appliances such as microwaves, vacuum cleaners, hair dryers or life-support systems to the UPS.
- ◆ Due to excessive consumption, laser printers should not be connected to the UPS.
- ◆ Please replace the fuse only with the same type and amperage in order to avoid fire hazards.

○ **Good disposals of the device:**

- ◆ The mains outlet that supplies the UPS shall be located near the UPS and shall be easily accessible.
- ◆ Install the UPS in a temperature and humidity-controlled indoor area free of conductive interference.
- ◆ It should not be exposed to direct sunlight or sources of heat. Do not cover the ventilation slots.
- ◆ Disconnect the UPS from AC power before cleaning with a damp cloth (no cleaning products).
- ◆ Do not leave any recipients containing liquid on or near the UPS.
- ◆ If the UPS is with metal chassis, for safety purpose, grounding is a must during UPS installation in order to reduce leakage current below 3.5mA.

▪ **About batteries:**

- ◆ It is recommended that a qualified technician change the battery.
- ◆ Do not dispose of the battery in a fire as it may explode.
- ◆ Do not open or damage the battery. Released electrolyte can be toxic and harmful to the skin and eyes. In case of eyes or skin contact, wash it immediately with water.
- ◆ The UPS contains one or two large-capacity batteries. To avoid any danger of electric shock do not open it/them. If a battery needs servicing or has to be replaced, please contact the distributor.
- ◆ Internal battery voltage is 12VDC. Sealed, lead-acid, 6-cell battery.
- ◆ Servicing should be performed or supervised by competent personnel who take the necessary precautions. Keep unauthorized personnel away from batteries.
- ◆ A battery can present a risk of electric shock and cause short circuits. The following precautions should be observed by the qualified technician:
 - ✓ Remove watches, rings or other metal objects from hands.
 - ✓ Use tools with insulated handles.
 - ✓ Disconnect the charging source prior to connecting or disconnecting battery terminals.
 - ✓ When replacing batteries, use the same type and number of sealed lead-acid batteries.

4. STORAGE INSTRUCTIONS

The UPS should be stored with its battery fully charged. In the event of long-term storage, the batteries should be recharged once every 3 months for 24 hours (by plugging the UPS into the mains power supply and switching "ON") to avoid any deterioration in battery performance.

Do not keep or use the UPS in any of the following environments:

- ✓ Any area with combustible gas, corrosive substance or heavy dust.
- ✓ Areas with excessively high or low temperature (above 40°C or below 0°C) and humidity of more than 90%.
- ✓ Areas exposed to direct sunlight or near sources of heat.
- ✓ Areas subject to major vibration.
- ✓ Outside.

In the event of fire in the vicinity, please use dry-powder extinguishers. The use of liquid extinguishers may present a danger of electric shock.

5. AFTER SALES SERVICE

IMPORTANT!

When calling the After-Sales Department, please have the following information ready, it will be required regardless of the problem: UPS model, serial number and date of purchase.

Please provide an accurate description of the problem with the following details: type of equipment powered by the UPS, indicator led status, alarm status, installation and environmental conditions.

You will find the technical information you require on your guarantee or on the identification plate on the back of the unit. If convenient you may enter the details in the following box.

Model	Serial number	Date of purchase
X2 LCD Ice ...		

! Please keep the original packaging. It will be required in the event the USP is returned to the After-Sales Department.

- CE conformity:



This logo means that this product answers to the EMC and LVD standards (regarding to the regulation associated with the electric equipment voltage and the electromagnetic fields).

IMPORTANT

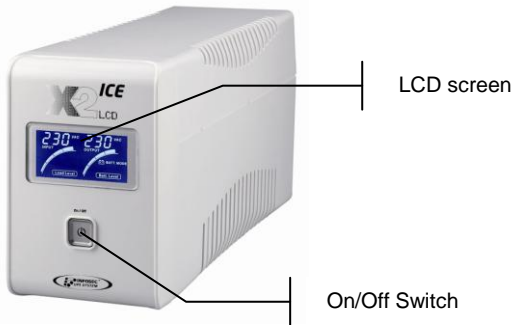
A UPS belongs to the electronic and electrical equipment category. At the end of its useful life it must be disposed of separately and in an appropriate manner.



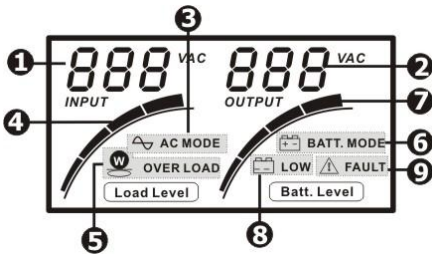
Contact your local recycling or hazardous waste centre for information on proper disposal of the used battery.

6. DESCRIPTION

X2 LCD Ice-500/750/1000 - FRONT PANEL

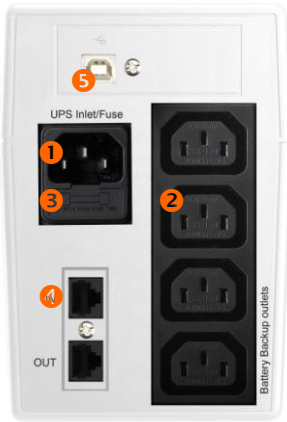


LCD screen



- 1 - Input voltage
- 2 - Output voltage
- 3 - AC mode indicator
- 4 - Load level indicator
- 5 - Overload indicator
- 6 - Battery mode indicator
- 7 - Battery level
- 8 - Low battery indicator
- 9 - Fault indicator

BACK PANELS



- 1 - AC input outlet
- 2 - Protected UPS outlets
- 3 - Fuse
- 4 - RJ11/45 protected outlets
- 5 - USB communication port

X2 LCD Ice
500/750/1000

7. INSTALLATION AND OPERATION

1. Checking

When you receive your equipment, open the packaging and check that your UPS has not been damaged. Packaging includes: UPS unit, 2 IEC output cables, 1 RJ11 cable and a user guide.

In the event of damage, please submit a standard claim to the after-sales service department.

2. Charging the batteries

This unit is shipped from the factory with its internal battery fully charged, however, some charge may be lost during shipping and the battery should be recharged prior to use. Plug the unit into an appropriate power supply and allow the UPS to charge fully by leaving it plugged-in, with no load, for at least 4 hours.

The UPS will automatically recharge its own batteries whenever the switch is in the "ON" position. You may use the UPS immediately, however the back-up power capacity may be lower than the nominal value required.

3. Placement & storage conditions

The UPS has been designed to operate in a protected environment, at temperatures between 0°C and 40°C and at a humidity level ranging between 0% and 90% (no condensation).

Do not obstruct the ventilation slots. Install the unit in an environment which is free from dust, chemical vapours and conductors. Moreover, in order to avoid any interference, keep the UPS at least 20cm away from the CPU (central processing unit).

4. Connection

Check the identification plate at the back of the UPS to make sure that the power supply is compatible with network voltage and that the device is powerful enough to protect the given load. Plug the UPS into a 2-pole, earthed outlet (use the original power cable of your computer or it is recommended to use a 2P+E/CEE22/10A power cable). Then, use IEC cables to connect computer-related devices to the back of the UPS.

5. On/Off

To turn the UPS unit on, lightly press the power switch. To turn it off, press the power switch again. Make sure that the power switch is kept in the "ON" position, otherwise the UPS will be disabled and your equipment unprotected in the event of power failure.

Note: For maintenance purposes, please turn the UPS on before the PC and other loads, and turn it off after the connected loads are turned off.

6. DC Start

X2 LCD Ice units are equipped with an integrated DC start function. To start the UPS in the absence of a power supply and with a full battery, simply press the button.

7. Power Saving Function

X2 LCD Ice units are equipped with a Power Saving Function. If no load connects to the UPS, it will automatically shut down after 5 minutes to save energy during a power failure. The Power switch must be kept in the 'ON' position, otherwise the UPS will be disabled and your equipment will not be protected during a power failure.

8. Connect Modem/Phone/Network for surge protection

Connect a single modem/phone line to a surge protected "IN" outlet on the back panel of the UPS unit. Connect the "OUT" outlet to the computer with another phone line cable.

Caution: The telephone line lightning arrester could be rendered inoperable if improperly installed. This surge protection device is for indoor use only. Never install telephone wiring during a lightning storm.

Note: This connection is optional.

8. COMPUTER INTERFACE

To prevent an abrupt computer system shutdown, connect a USB cable to your computer. Then you can install and use the automatic shutdown software (Free download from web site).

The USB communication port at the back of the UPS enables the computer to directly control UPS status.

The main functions are as follows:

- Transmission of a visual alarm in event of power failure
- Automatic file closure prior to the battery going flat
- Computer & UPS shutdown

For more information, go to the website: www.infosec-ups.com

9. BATTERY

The battery is the only UPS component which is not in permanent use. It has a useful life of approximately 3 to 5 years. However, frequent major discharges or exposure to temperatures over 20°C will shorten its life span. We therefore recommend that users recharge the battery once every 3 months when the unit is not in use in order to compensate for natural discharging. UPS backup time will depend on the powered load, as well as the age and condition of the batteries.

WARNING!

Batteries should always be replaced by qualified technicians. Batteries have a very high short circuit current: **connection errors could cause electric arcs resulting in serious burns.**

10. TROUBLE SHOOTING

Should the UPS fail to function correctly we recommend you perform the following tests before calling the Hot Line.

Check list:

- Is the main switch in the "ON" position?
- Is the UPS plugged into the mains power supply?
- Does the power supply fall within specified unit values?
- Has the fuse gone in the mains plug?
- Is the UPS overloaded?
- Is the battery flat or defective?

PROBLEM	POSSIBLE CAUSE	SOLUTIONS
No words display on the front panel.	Low battery.	Charge the UPS at least 6 hours.
	Battery fault.	Replace the battery with the same type of battery.
	The UPS is not turned on.	Press the power switch again to turn on the UPS.
Alarm continuously sounds when the mains is normal.	The UPS is overload.	Remove some loads first. Before reconnecting equipment, please verify that the load matches the UPS capability specified in the specs.
When power fails, back-up time is shorten.	The UPS is overload.	Remove some critical load.
	Battery voltage is too low.	Charge the UPS at least 6 hours.
	Battery defect. It might be due to high temperature operation environment, or improper operation to battery.	Replace the battery with the same type of battery.
The mains is normal but the UPS is battery mode.	Power cord is loose.	Reconnect the power cord properly.

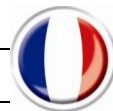
11. TECHNICAL SPECIFICATIONS

	X2 LCD Ice 500	X2 LCD Ice 750	X2 LCD Ice 1000
TECHNOLOGY			
Technology	Line Interactive with AVR (microprocessor controlled)		
Power	500 VA	750 VA	1000 VA
Output form	Modified Sinewave		
Protection	Discharge / overcharge / overload + phone/fax/modem line		
Power factor	0,5	0,5	0,5
PHYSICAL CHARACTERISTICS			
Dimensions DxWxH (mm)	142x 100 x 287		
Weight kg	3,55	4,25	4,9
Output connectors	4 IEC protected UPS outlets 1 surge protected RJ11/45 (In/Out) 1 USB port		
INPUT TECHNICAL CHARACTERISTICS			
Voltage	220/230/240 V		
Voltage range	162-290 VAC		
OUTPUT TECHNICAL CHARACTERISTICS (battery mode)			
Voltage	220/230/240 V		
Voltage regulation	± 10 %		
Frequency	50 or 60 Hz ± 1 Hz (auto frequency)		
BATTERY			
Battery number & type	12V/4.5AH*1	12V/7AH*1	12V/9AH*1
Backup time (1 PC load)	10 min.	12 min.	15 min.
Recharging time	10 hours to 90% after complete discharge		
ENVIRONMENT			
Ideal Environment	0-40°C, 0-90% of relative humidity (without condensation)		
NORMS			
Security / Standard	CE RoHS		



X2 LCD Ice 500 / 750 / 1000:

Free insurance for the connected equipment up to 120.000 € value. See conditions and register within 10 days after purchase on the web site: www.infosec-ups.com



Afin d'assurer une installation correcte et une utilisation appropriée de ce produit, nous vous conseillons de lire attentivement cette notice.

1. INTRODUCTION

La gamme X2 LCD est composée d'onduleurs de haute performance avec connexion directe à votre PC via un port USB.

L'onduleur fournit un courant de sortie stabilisé grâce à son Auto Régulation et offre ainsi une protection complète à vos serveurs et leurs périphériques aussi bien en cas de variation du courant que de coupure ou microcoupure.

En cas de défaut de l'alimentation tel qu'une coupure, un pic de tension ou une surtension transitoire, l'onduleur transfèrera rapidement vos équipements informatiques sur une source d'alimentation alternative. Celle-ci vous permettra de sauvegarder vos données, de sortir du programme et de fermer correctement votre système informatique. Dans des conditions d'alimentation normales appropriées à vos équipements, X2 maintient ses batteries en charge et devient totalement transparent pour toutes vos opérations. En d'autres termes, cette alimentation sans interruption multifonction vous simplifiera la vie.

Vous pourrez facilement constater ses états de fonctionnement ainsi que son niveau de charge grâce à un écran LCD. Cet onduleur de haute technologie garantit à votre informatique une alimentation propre et fiable. Les principales fonctions de la gamme X2 LCD Ice sont détaillées ci-après.

2. CARACTERISTIQUES PRINCIPALES

- Ecran LCD
- Contrôlé par microprocesseur pour garantir une haute fiabilité
- Equipé de l'AVR (régulation automatique de tension)
- Port de communication USB intégré
- Il régule et stabilise la tension d'entrée
- Démarrage à froid
- Charge de la batterie automatique onduleur éteint
- Fonction économie d'énergie
- Redémarrage automatique au retour secteur
- Faible encombrement, faible poids
- Protection ligne téléphone / fax / modem (connecteurs RJ11/45)

3. INSTRUCTIONS DE SECURITE

▪ Risque de choc électrique :

◆ Des tensions dangereuses existent à l'intérieur de l'onduleur. Ne pas démonter cet appareil. Celui-ci ne contient pas de composants accessibles pour son dépannage par l'utilisateur excepté le remplacement du fusible.

◆ Toutes les opérations de maintenance doivent être effectuées par un personnel qualifié.

◆ L'équipement doit être placé près de la prise de courant et celle-ci doit être facilement accessible. Pour désactiver complètement l'onduleur, débrancher le câble d'alimentation de l'appareil de la prise de courant.

◆ L'onduleur a sa propre source d'énergie (batterie). Les prises de sortie peuvent être sous tension même lorsque l'onduleur n'est plus alimenté par le courant du secteur.

- ◊ En cas d'urgence, mettre l'interrupteur de tension sur "OFF", puis débrancher le câble d'alimentation de la prise de courant afin de désactiver complètement l'onduleur.
- ◊ Lorsque l'onduleur est en panne, se référer à la section «**Dépannage**» puis contactez le Service Après Vente.
- **Produits connectés :**
 - ◊ La somme du courant de fuite de l'onduleur et de l'équipement connecté ne doit pas excéder 3,5 mA.
 - ◊ S'assurer que la charge alimentée n'est pas supérieure à la capacité de l'onduleur : afin d'assurer une plus grande autonomie et une plus longue durée de vie des batteries, nous recommandons une charge égale au 1/3 de la puissance nominale des prises.
 - ◊ Ne pas raccorder l'entrée de l'onduleur avec sa sortie.
 - ◊ Ne pas connecter une multiprise ou un parasurtenseur à l'onduleur.
 - ◊ Cet onduleur a été conçu pour alimenter des ordinateurs : il n'est pas adapté pour alimenter des équipements électroniques avec des charges inductives telles que des moteurs ou des lampes fluorescentes, ni des charges résistives.
 - ◊ Ne pas connecter l'onduleur à des éléments non informatiques tels que du matériel médical d'entretien artificiel pour la vie, four micro-onde, aspirateur, sèche-cheveux...
 - ◊ Pour des raisons de consommation excessive d'énergie, ne pas raccorder une imprimante laser.
- **Bonnes dispositions de l'appareil :**
 - ◊ Les prises qui alimentent l'onduleur doivent être facilement accessibles et près de l'onduleur.
 - ◊ Ne pas laisser de récipient ouvert contenant un liquide sur ou près de l'onduleur.
 - ◊ Débranchez l'onduleur avant de le nettoyer. Ne pas utiliser directement de détergent liquide ou aérosol : uniquement sur un chiffon légèrement humide.
 - ◊ Ne pas installer l'onduleur en milieu trop chaud ou trop humide.
 - ◊ Ne pas l'exposer aux rayonnements solaires ou à toute autre source de chaleur.
 - ◊ Ne pas couvrir les grilles de ventilation.
- **À propos des batteries :**
 - ◊ Il est recommandé de faire appel à un personnel qualifié pour remplacer la batterie.
 - ◊ Ne pas exposer la batterie à une source inflammable, celle-ci risquerait d'exploser.
 - ◊ Ne pas ouvrir ou endommager la batterie: les produits qu'elle contient peuvent être toxiques et nocifs pour vos yeux et votre peau. En cas de contact, laver abondamment à l'eau toute partie du corps et vêtements souillés.
 - ◊ L'onduleur contient une/deux batteries de grande capacité. Il est donc conseillé de ne pas ouvrir ce compartiment pour éviter tout risque de choc électrique. Si une révision ou un remplacement de la batterie est nécessaire, merci de contacter directement le distributeur.
 - ◊ La révision des batteries doit être effectuée par un personnel qualifié ayant une parfaite connaissance des précautions de sécurité.
 - ◊ Une batterie peut causer un choc électrique ou un intense court-circuit. Les précautions suivantes doivent être observées par le technicien lors de l'intervention:
 - ✓ Retirer montres, bagues....
 - ✓ Utiliser des outils à poignées isolées.
 - ✓ Débrancher l'onduleur du secteur avant toute intervention.
 - ✓ Pour remplacer les batteries, utiliser le même nombre et le même type de batterie.

4. INSTRUCTIONS DE STOCKAGE

L'onduleur doit être stocké avec une batterie totalement rechargée. En cas de non-utilisation prolongée, les batteries de l'onduleur devraient être rechargées tous les 3 mois (simplement en branchant l'onduleur sur le secteur pendant 24 heures et en le mettant sous tension).

Il est recommandé d'installer et d'utiliser l'onduleur dans un environnement adapté suivant les recommandations suivantes :

- ✓ L'endroit doit être ventilé et exempt de poussière, de vapeurs chimiques et de contaminants conducteurs.
- ✓ La température de stockage doit impérativement être inférieure à 40°C et supérieure à 0°C.
- ✓ Le taux d'humidité doit être faible et ne pas dépasser 90%.
- ✓ Eviter toute exposition directe aux rayonnements solaires ou à toute autre source de chaleur.
- ✓ L'onduleur ne doit être utilisé qu'en intérieur

En cas d'incendie, merci d'utiliser un extincteur à poudre sèche pour éviter tout danger de choc électrique.

5. SERVICE APRES-VENTE

IMPORTANT !

Lors d'un appel au Service Après Vente, nous vous recommandons de transmettre les informations suivantes qui vous seront dans tous les cas demandées : le modèle de l'onduleur, le numéro de série, la date d'achat et le type de matériel alimenté par l'onduleur, ainsi qu'une description précise du problème comprenant : état des voyants, état de l'alarme, conditions d'installations et d'environnement.

Ces renseignements sont notés sur le bon de garantie ou inscrits sur la plaque signalétique à l'arrière de l'appareil. Vous pouvez également les reporter dans le cadre ci-dessous.

Modèle	Numéro de série	Date d'achat
X2 LCD Ice ...		

! Veuillez conserver l'emballage d'origine, il sera indispensable pour un éventuel retour de votre onduleur en nos locaux.

- Conformité CE :



Ce logo signifie que le produit est conforme aux exigences imposées par les directives EMC et LVD (relatives aux réglementations associées au voltage et au champ électromagnétique des équipements électriques).

IMPORTANT

Les onduleurs appartiennent à la catégorie des équipements électriques et électroniques.

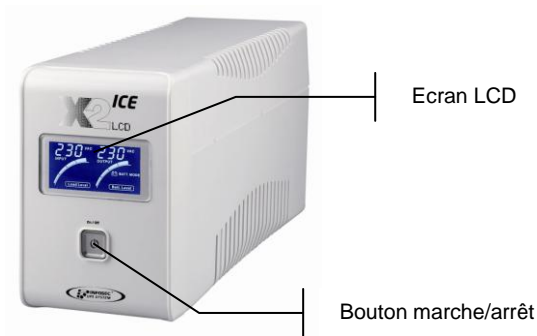
En fin de vie, ces produits doivent faire l'objet d'une collecte sélective et ne pas être jetés avec les ordures ménagères.



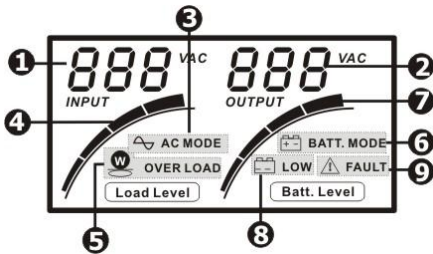
Prenez contact avec le système de recyclage ou centre de déchets dangereux local pour obtenir l'information adéquate sur le recyclage de la batterie usagée.

6. DESCRIPTION

X2 LCD Ice-500/750/1000 - FACE AVANT

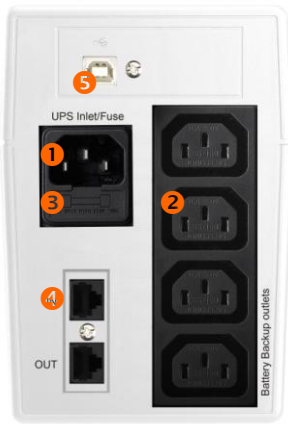


ECRAN LCD



- 1 - Tension en entrée
- 2 - Tension en sortie
- 3 - Indicateur alimentation normale
- 4 - Indicateur de capacité de batterie
- 5 - Indicateur de surcharge
- 6 - Indicateur mode batterie
- 7 - Indicateur niveau de charge
- 8 - Indicateur batterie faible
- 9 - Indicateur Erreur

FACE ARRIERE



- 1 – Prise d'alimentation
- 2 – Prises protégées
- 3 – Fusible
- 4 – Connecteurs RJ11/45
- 5 – Port de communication USB

X2 LCD Ice
500/750/1000

7. INSTALLATION ET MISE EN SERVICE

1. Contrôle

Dès réception du matériel, ouvrir l'emballage et vérifier le parfait état de l'onduleur. Le packaging contient :

X2 LCD Ice 500/750/1000: 1 onduleur, 2 câble de sortie IEC, 1 câble RJ11 et un manuel d'utilisation.

2. Chargement des batteries

Cet onduleur est expédié au départ de l'usine avec les batteries internes entièrement chargées. Toutefois, une perte de charge étant possible durant le transport, il conviendra de les recharger. Les batteries atteindront leur efficacité maximum après environ 4 heures de charge.

L'onduleur recharge automatiquement ses batteries dès qu'il est sous tension et que l'interrupteur est en position « marche ». Vous pouvez utiliser l'onduleur immédiatement sachant que le temps d'autonomie peut être inférieur à la valeur nominale (selon charge connectée).

3. Lieu et installation

L'onduleur est conçu pour une installation en environnement protégé à une température comprise entre 0°C et 40°C et un taux d'humidité compris entre 0% et 90% sans condensation.

Ne pas obstruer les grilles de ventilation. Installer l'appareil dans un endroit exempt de poussière, de vapeurs chimiques et de contaminants conducteurs.

Par ailleurs, afin d'éviter toute perturbation électromagnétique, éloigner l'onduleur d'au moins 20 cm de l'unité centrale et du moniteur.

4. Connexion

Vérifier, sur la plaque signalétique au dos de l'onduleur, que la tension d'alimentation est compatible avec celle du réseau et que la puissance de l'appareil est suffisante pour l'alimentation de la charge à protéger. Brancher le cordon d'alimentation (utiliser celui de l'ordinateur ou il est recommandé d'utiliser un cordon secteur 2P+T/CE22/10A) sur une prise de courant secteur, puis utiliser des câbles de sortie CEI pour connecter les périphériques informatiques aux prises secourues de l'onduleur.

5. Marche / Arrêt

Pour mettre en route l'onduleur, appuyer sur le bouton poussoir (interrupteur) en le maintenant légèrement enfoncé. Pour éteindre l'onduleur appuyer de nouveau sur le bouton poussoir. Assurez-vous que le bouton marche/arrêt est bien en position "ON" pour que la protection de votre matériel soit effective en cas de défaut d'alimentation.

Note: *Il est recommandé d'allumer l'onduleur avant d'allumer votre PC et autres périphériques.*

6. Démarrage à froid

L'onduleur X2 LCD Ice est équipé d'une fonction démarrage DC. Pour démarrer l'onduleur en l'absence de courant et avec la batterie à pleine charge, appuyer sur le bouton poussoir.

7. Fonction économie d'énergie

L'onduleur X2 LCD Ice est équipé d'une fonction d'économie d'énergie lors de l'absence de la tension secteur. Si aucune charge n'est connectée à l'onduleur, cette fonction se met en service automatiquement au bout de 5 minutes. L'onduleur s'arrête pour ainsi éviter de décharger complètement la batterie.

8. Protection téléphone/fax/modem

Pour protéger un fax ou un modem, connectez l'arrivée de la ligne téléphonique sur la prise "IN" au dos de l'onduleur et utilisez un câble pour relier la prise "OUT" au téléphone/fax/modem.

Attention: Une utilisation mal appropriée des connecteurs RJ11/45 peut rendre la protection parafoudre de la ligne téléphonique inopérante. Ne pas installer cette connexion durant un orage. Pour protéger un réseau, utilisez un câble RJ45 (non fourni).

Note: La non utilisation de ces connecteurs sur votre onduleur ne gêne en rien sans fonctionnement normal.

8. INTERFACE ORDINATEUR

Pour éviter l'extinction brutale de votre ordinateur, connecter un câble USB à votre ordinateur. Vous pouvez ensuite installer et utiliser le logiciel de fermeture automatique (téléchargement gratuit sur internet).

L'interface USB à l'arrière de l'onduleur peut être raccordée à l'ordinateur permettant à l'ordinateur de contrôler l'état de l'onduleur:

- Alarme visuelle en cas de coupure de l'alimentation
- Fermeture automatique des fichiers avant la fin d'autonomie batterie
- Arrêt de l'onduleur

Pour plus d'informations, visiter notre site web www.infosec-ups.com

9. BATTERIE

La batterie est la seule partie occasionnellement utilisée dans l'onduleur. Sa durée de vie est de l'ordre de 3 à 5 ans. Par contre, de fréquentes décharges profondes et une température supérieure à 20° C réduisent cette durée de vie. Il est recommandé de recharger la batterie tous les 3 mois en cas de non utilisation de l'onduleur pour compenser l'autodécharge. L'autonomie de l'onduleur dépend de la charge alimentée, de l'âge et de l'état de charge des batteries.

ATTENTION !

Seul un technicien qualifié peut remplacer les batteries. Les batteries ont un courant de court-circuit très élevé : **une erreur de branchement peut provoquer un arc électrique et causer de graves brûlures.**

10. DEPANNAGE

Dans le cas où l'onduleur ne fonctionnerait pas correctement, nous vous recommandons d'effectuer les tests suivants avant d'appeler le Service Après Vente.

Vérifier que :

- L'interrupteur est en position « marche » (ON)?
- L'onduleur est-il raccordé à une prise de courant sous tension (2P+T)?
- La tension d'alimentation est-elle comprise dans les valeurs spécifiées ?
- Le fusible d'alimentation est grillé?
- L'onduleur est en surcharge ?
- La batterie est complètement déchargée ou défectueuse ?

PROBLEME	CAUSE POSSIBLE	SOLUTIONS
L'écran LCD n'affiche rien.	Batterie déchargée	Mettre la batterie en charge pendant 6 heures.
	Batterie défectueuse	Remplacer par une batterie de même type
	L'interrupteur n'a pas été bien enfoncé	Appuyer sur le bouton marche/arrêt
Alarme sonore déclenchée en continu alors que l'alimentation secteur est normale	Onduleur surchargé	Vérifier que la charge branchée correspond à la capacité de l'onduleur. Retirer les éléments de charge non indispensables puis redémarrer l'onduleur.
En cas de panne de secteur, temps de sauvegarde réduit	L'onduleur est surchargé ou l'équipement connecté est défectueux	Retirer les charges non indispensables
	Les batteries sont déchargées	Mettre la batterie en charge pendant 6 heures.
	Les batteries ne sont pas capables de supporter une charge maximum, elles sont trop usées	Remplacer par une batterie de même type
Le secteur est normal mais l'onduleur est en mode batterie	Le câble d'alimentation est mal branché	Reconnecter le câble d'alimentation correctement

11. SPECIFICATIONS TECHNIQUES

	X2 LCD Ice 500	X2 LCD Ice 750	X2 LCD Ice 1000
TECHNOLOGIE			
Technologie	Line Interactive avec régulation de tension		
Puissance	500 VA	750 VA	1000 VA
Forme d'onde	Pseudo Sinusoïdale		
Protection	Décharge / surcharge / surtension + ligne Tél/Fax/Modem		
Facteur de puissance	0,5	0,5	0,5
CARACTERISTIQUES PHYSIQUES			
Dimensions HxLxP (mm)	142 x 100 x 287		
Poids kg	3,55	4,25	4,9
Connecteurs de sortie	4 prises CEI protégées Connecteurs RJ11/45 (Entrée/Sortie) 1 port USB		
CARACTERISTIQUES TECHNIQUES EN ENTREE			
Tension	220/230/240 V		
Plage de tension	162-290 VAC		
CARACTERISTIQUES TECHNIQUES EN SORTIE (mode batterie)			
Tension	220/230/240 V		
Plage de tension	± 10 %		
Fréquence	50 ou 60 Hz ± 1 Hz (auto détection)		
BATTERIE			
Batterie (nombre & type)	12V/7AH*1	12V/7AH*1	12V/9AH*1
Autonomie (1 PC)	10 min.	12 min.	15 min.
Temps de recharge	10 heures à 90% après décharge complète		
ENVIRONNEMENT			
Environnement idéal	0-40°C, 0-90% d'humidité relative (sans condensation)		
NORMES			
Sécurité / Standard	CE RoHS		



X2 LCD Ice 500 / 750 / 1000:

Assurance gratuite pour l'équipement connecté à hauteur de 120.000 €. Voir conditions détaillées et procédure de souscription dans les 10 jours suivant l'achat sur le site web : www.infosec-ups.com.



We raden u aan om deze handleiding grondig te lezen om het product goed te kunnen installeren en gebruiken.

1. INLEIDING

De X2 LCD Ice reeks bestaat uit krachtige Apparaten met een rechtstreekse aansluiting op de PC via een USB-poort. De UPS is zelfregelend voor een evenwichtig uitvoervermogen en biedt een complete beveiliging voor uw servers en hun randapparatuur in het geval van stroomonderbrekingen of -pieken. Als de stroom onderbroken wordt door stroomuitval, overspanning of stroompieken, zal de UPS uw computerapparatuur razendsnel overschakelen op een alternatieve stroombron. Zo kunt u een back-up maken, uw programma('s) afsluiten en het systeem correct afsluiten. Bij een normale stroomvoorziening behoudt de X2 LCD Ice zijn batterijlading en werkt het apparaat totaal onopvallend. Met andere woorden: dit type ononderbreekbare multifunctionele stroomvoorziening zal uw taken vergemakkelijken. U kunt de operationele status en het laadniveau gemakkelijk controleren dankzij de het LCD-scherm. De geavanceerde UPS zorgt ervoor dat uw computerapparatuur een eigen en betrouwbare stroomvoorziening heeft. Hieronder vindt u de belangrijkste kenmerken van de X2 LCD Ice-reeks terug.

2. KENMERKEN

- LCD-scherm
- Een uiterst betrouwbare sturing via microprocessor
- Automatische uitvoer spanningsregelaar (AVR)
- Geïntegreerde USB-communicatiepoort
- Regeling en standaardisering invoerspanning
- Koudstartfunctie indien geen stroomtoevoer
- Laden in uit-stand
- Ecomodus voor energiebesparing
- Automatische herstart tijdens AC stroomherstel
- Compacte afmetingen, licht
- Tel/Modem of netwerk spanningspiekbeveiliging (RJ45 connectors)

3. VEILIGHEIDSINSTRUCTIES – Veiligheid

- **Risico op electrocutie:**
 - ◊ Het Apparaat werkt met potentieel gevaarlijke spanningen. Probeer dit apparaat niet te demonteren. Het bevat geen onderdelen die door de gebruiker kunnen worden gerepareerd.
 - ◊ Herstellingen mogen enkel door opgeleide technici worden uitgevoerd.
 - ◊ Het stopcontact dat het toestel van stroom voorziet dient zich naast het toestel te bevinden en makkelijk bereikbaar te zijn. Verwijder de stekker uit het stopcontact om de UPS van het net af te koppelen.
 - ◊ Het stopcontact dat de UPS van stroom voorziet moet in de buurt van de UPS worden geïnstalleerd en makkelijk toegankelijk zijn.
 - ◊ De UPS beschikt over een interne stroombron (batterij). Het risico bestaat dat uitvoercontactdozen nog steeds onder stroom staan nadat de UPS van het net werd afgekoppeld.
 - ◊ Breng het toestel aan in een ruimte waar temperatuur en vochtigheid onder controle zijn en waar geen interferentie is.

- ◇ Het apparaat mag niet worden blootgesteld aan direct zonlicht of warmtebronnen. Bedek de ventilatieopeningen niet.
- ◇ Koppel de UPS van het net los alvorens het apparaat met een vochtige doek te reinigen (geen reinigingsmiddelen).
- ◇ In noodgevallen moet de UPS in de "Off" stand worden gezet en van het net worden losgekoppeld.
- ◇ Raadpleeg hoofdstuk 10: **“problemen oplossen”** wanneer de UPS defect is en bel de hotline.

▪ **Gekoppelde producten:**

- ◇ De gecombineerde lekstroom van UPS en gekoppelde apparaten mag niet hoger zijn dan 3,5 mA.
- ◇ Zorg ervoor dat de belasting van de gekoppelde apparatuur het vermogen van de UPS niet overstijgt. Om van een langere backuptijd en een langere batterijlevensduur te genieten raden we een belastingsequivalent van 1/3 van het nominaal vermogen aan.
- ◇ Laat geen container met vloeistof op de UPS of in de nabijheid achter.
- ◇ Plug de invoer van de UPS niet in het eigen stopcontact.
- ◇ Plug de UPS niet in een meervoudig stopcontact of golfafvlakker.
- ◇ De UPS werd ontworpen voor pc's. Hij mag niet gebruikt worden met elektrische of elektronische apparaten met inductieve ladingen zoals motoren of fluorescentielampen.
- ◇ Koppel geen huishoudtoestellen zoals microgolfovens, stofzuigers, haardrogers of medische apparaten aan de UPS.
- ◇ Ook laserprinters, door hun hoog verbruik, mogen niet aan de UPS worden gekoppeld.

▪ **Over batterijen:**

- ◇ Het wordt aangeraden om een erkende technicus de batterij te laten vervangen.
- ◇ Werp de batterij niet in vuur. Er bestaat ontploffingsgevaar.
- ◇ Open of beschadig de batterij niet. De vrijkomende zuren kunnen huid en ogen beschadigen.
- ◇ De UPS beschikt over één/twee batterijen met grote capaciteit. Open ze niet om elektrocutie te vermijden. Neem contact op met de verdeler wanneer de batterij moet onderhouden of vervangen worden.
- ◇ Onderhoud aan batterijen mag enkel door opgeleid personeel worden uitgevoerd, met inachtneming van de nodige voorzorgen. Hou niet-gekwalificeerde personen uit de buurt van de batterijen.
- ◇ Een batterij kan elektrische schokken en kortsluitingen veroorzaken. De volgende voorzorgen moeten door de erkende technicus worden genomen:
 - ✓ verwijder uurwerken, ringen of andere metalen objecten van de hand.
 - ✓ Gebruik werktuigen met geïsoleerde handvaten.
 - ✓ Ontkoppel de stroom alvorens u batterijpolen aansluit of afkoppelt.
 - ✓ Vervang batterijen altijd door hetzelfde type en aantal zuur-loodaccu's.

4. OPSLAGINSTRUCTIES

De UPS moet worden opgeslagen met de batterij volledig opgeladen. Wanneer het apparaat voor langere tijd buiten gebruik wordt gesteld, moeten de batterijen om de 3 maanden gedurende 24 uur worden opgeladen (door de UPS op het net aan te sluiten en in de "ON" stand te zetten) om te voorkomen dat de batterijen minder gaan presteren.

Bewaar of gebruik de UPS niet in één van de volgende omgevingen:

- ✓ een zone met ontbrandbare gassen, corrosieve stoffen of een erg stoffelijke omgeving.

- ✓ een zone met een buitengewoon hoge of lage temperatuur (boven 40 °C of onder 0 °C) en een vochtigheidsgraad van meer dan 90%.
- ✓ zones die blootgesteld zijn aan direct zonlicht of nabij warmtebronnen.
- ✓ zones die aan trillingen worden blootgesteld.
- ✓ buiten.

Maak gebruik van poederblussers mocht er een brand in de buurt van de UPS optreden. Het gebruik van blussers met vloeistoffen kan leiden tot elektrocutie.

5. DIENST NA VERKOOP

BELANGRIJK!

Wanneer u contact opneemt met de klantendienst wordt u naar de volgende informatie gevraagd, ongeacht het probleem dat zich voordoet: UPS-model, serienummer en datum van aankoop.

Geef een nauwkeurige beschrijving van het probleem en de volgende bijzonderheden: type apparatuur die aan de UPS is gekoppeld, status aanduidingsled, alarmstatus, toestand van installatie en omgeving.

De technische informatie die u nodig heeft, vindt u op uw garantiebewijs of op het identificatieplaatje aan de achterkant van het toestel. U noteert best deze gegevens in het volgende vak.

Model	Serienummer	Datum van aankoop
X2 LCD Ice...		

! Bewaar alstublieft de originele verpakking. In geval van een retour van de UPS naar de dienst na verkoop, is deze vereist.

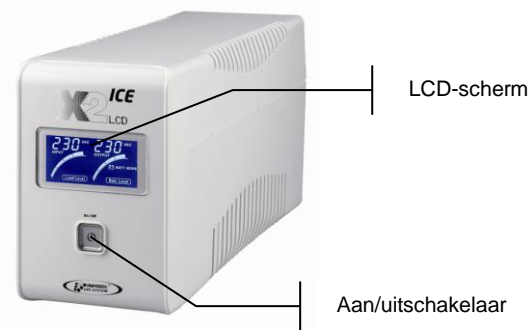
BELANGRIJK:



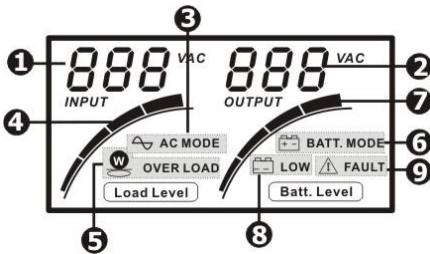
Een UPS behoort tot de categorie van elektronische en elektrische apparatuur. Op het einde van de levensduur moet het toestel apart en op de juiste wijze worden gerecycled.

6. BESCHRIJVING

X2 LCD Ice-500/750/1000 - FRONTPANEEL

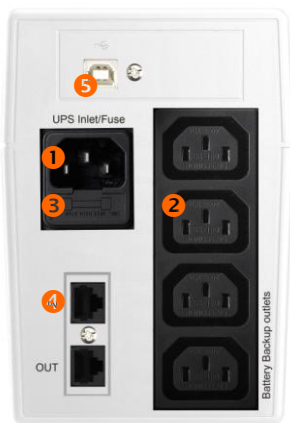


LCD-Scherm



- 1 - Invoerspanning
- 2 - Uitvoerspanning
- 3 - Wisselstroommodusindicator
- 4 - Batterijcapaciteitsindicator
- 5 - Overbelasting-indicator
- 6 - Batterijmodusindicator
- 7 - Belastingindicator
- 8 - Lage batterij indicator
- 9 - Fout-indicator

ACHTERZIJDE



- 1 - Aansluiting wisselstroomingang
- 2 - Beschermd UPS-aansluitingen
- 3 - Zekering
- 4 - RJ11/45-beschermd uitgangen
- 5 - USB-communicatiepoort

X2 LCD Ice
500/750/1000

7. INSTALLATIE EN WERKING

1. Controle

Bij ontvangst van het toestel opent u de verpakking en controleert u of de UPS niet beschadigd is. De verpakking bevat:

X2 LCD Ice 500/750/1000: UPS unit, 2 IEC uitvoerkabels, 1 RJ11 kabel en een handleiding.

2. De batterijen opladen

Dit apparaat wordt af fabriek verstuurd met een volledig geladen batterij. Tijdens het transport kan de lading echter wat afnemen. Daarom moet de batterij opnieuw worden geladen voor gebruik. Steek het toestel in een stopcontact en laat de UPS volledig opladen door deze minstens 4 uur zonder belasting aangesloten te laten.

De UPS zal de eigen batterijen automatisch opladen wanneer de schakelaar zich in de "ON" stand bevindt. U kunt de UPS onmiddellijk gebruiken, maar de back-up power capaciteit kan lager zijn dan de nominale vereiste waarde.

3. Plaatsin & opslag

De UPS werd ontworpen om in een beschermde omgeving te werken, bij temperaturen tussen 0 °C en 40 °C en een luchtvochtigheid tussen 0% en 90% (geen condensatie).

Bedek de ventilatieopeningen niet. Installeer het toestel in een gecontroleerde omgeving, zonder stof, corrosieve dampen en conductieve vervuilers. Om storingen te vermijden houdt u de UPS best minstens 20cm verwijderd van de CPU (central processing unit).

4. Verbinding

Controleer het identificatieplaatje aan de achterzijde van de UPS om te zien of de stroomtoevoer compatibel is met de netspanning en dat het apparaat krachtig genoeg is. Plug de UPS in een tweepolig, geaard stopcontact (gebruik het originele netsnoer van uw computer of beter nog, gebruik een 2P+E/CEE22/10A netsnoer. Gebruik vervolgens IEC-kabels om randapparatuur aan de achterzijde van de UPS vast te koppelen.

5. In/Uitschakelen

Druk licht op de aan/uit knop om de UPS in te schakelen. Druk licht op de aan/uit knop om de UPS uit te schakelen. Zorg ervoor dat de aan/uit knop in de stand "On" blijft. Anders wordt de UPS uitgeschakeld en is uw apparatuur niet langer beschermd in geval van stroomuitval.

Opmerking: *Schakel bij een onderhoud eerst de UPS in en daarna de pc en randapparatuur. Doe het omgekeerde bij het uitschakelen.*

6. Starten met gelijkstroom

X2 LCD Ice units zijn voorzien van een geïntegreerd DC startfunctie. Druk gewoon op de knop om de UPS te starten wanneer de netspanning is uitgevallen en de batterij vol is.

7. Ecomodus

X2 LCD Ice units zijn voorzien van een energiebesparingsfunctie. Als er geen randapparatuur op de UPS is aangesloten, zal hij zichzelf na 5 minuten automatisch uitschakelen om energie te besparen tijdens een stroomuitval. Zorg ervoor dat de aan/uit knop in de stand "On" blijft. Anders wordt de UPS uitgeschakeld en is uw apparatuur niet langer beschermd in geval van stroomuitval.

8. Modem/Telefoonlijn/Netwerk aansluiten voor spanningspiekbeveiliging

Sluit één modem/telefoonlijn aan op een tegen spanningspieken beveiligde "In" poort aan de achterzijde van de UPS. Sluit de "OUT" uitgang aan op de computer met een andere telefoonlijnkabel. **Opgelet :** De overspanningsafleider van de telefoonlijn zou defect kunnen raken indien deze niet correct wordt geïnstalleerd. Deze overspanningsafleider is alleen bedoeld voor gebruik binnen. Installeer nooit telefoonkabels tijdens een onweer.

Opmerking: Deze aansluiting is optioneel.

8. COMPUTER INTERFACE

U moet een USB-Kabel aan uw computer koppelen om een abrupte uitschakeling van het systeem te vermijden. Vervolgens kunt u de automatische shutdown software installeren en gebruiken (Gratis download beschikbaar op de website).

De USB communicatiepoort aan de achterzijde van de UPS maakt het mogelijk om de UPS-status direct op de pc af te lezen.

Dit zijn de belangrijkste functies:

- Transmissie van een visueel alarm in geval van een stroomonderbreking
- Automatische afsluiting van bestanden alvorens de batterij leeg is
- Computer & UPS shutdown

Raadpleeg de website www.infosec-ups.com voor meer informatie.

9. BATTERIJ

De batterij is het enige onderdeel van de UPS dat niet continu in gebruik is. De batterij heeft een gebruiksduur van ongeveer 3 tot 5 jaar. De gebruiksduur wordt echter verkort wanneer de batterij vaak wordt ontladen of wanneer ze wordt blootgesteld aan temperaturen van meer dan 20 °C. Daarom raden we aan dat gebruikers de batterij eens per 3 maanden opladen wanneer het toestel niet wordt gebruikt om het natuurlijke ontladingsproces tegen te gaan. De UPS backuptijd hangt af van de belasting, de leeftijd en de staat van de batterijen.

WAARSCHUWING!

Batterijen mogen enkel door gekwalificeerde technici worden vervangen. Batterijen hebben een zeer hoge kortsluitstroom: **fouten bij het aansluiten kunnen leiden tot vlambogen en brandwonden.**

10. PROBLEMEN OPLOSSEN

Als de UPS niet goed werkt raden we u aan om eerst de volgende tests uit te voeren alvorens u naar de hotline belt.

Checklist:

- Staat de hoofdschakelaar in de stand "ON"?
- Is de UPS met het net verbonden?
- Valt de stroomtoevoer binnen de gespecificeerde waarden?
- Is de zekering van het hoofdstopcontact niet doorgebrand?
- Is de UPS overbelast?
- Is de batterij onvoldoende geladen of defect?

PROBLEEM	MOGELIJKE OORZAAK	OPLOSSING
Geen led-weergave aan de voorzijde.	Zwakke batterij	Batterij gedurende 6 uur laden.
	Defecte batterij.	Vervangen door hetzelfde type batterij.
	UPS is niet ingeschakeld.	Druk op de aan/uit knop om de UPS in te schakelen.
Alarm weerklinkt continu wanneer netspanning normaal is.	UPS overbelasting.	Controleer of de belasting overeenkomt met de UPS-capaciteit uit de technische kenmerken.
In geval van een stroomonderbreking wordt de backuptijd verkort.	UPS overbelasting.	Niet-kritische belasting verminderen.
	Batterijspanning te laag.	Batterij gedurende 6 uur laden.
	Batterij defect door te hoge omgevingstemperatuur of oneigenlijk gebruik.	Vervangen door hetzelfde type batterij.
Netspanning normaal, maar de unit werkt op batterij.	Los netsnoer.	Netsnoer opnieuw vastmaken.

11. TECHNISCHE SPECIFICATIES

	X2 LCD Ice - 500	X2 LCD Ice - 750	X2 LCD Ice - 1000
TECHNOLOGIE			
Technologie	Line Interactive technologie		
Vermogen	500 VA	750 VA	1000 VA
Uitgangsvorm	Gemodificeerde sinusgolf		
Beveiliging	beveiliging tegen ontladen / overladen en overbelasting + fax modem lijn		
Vermogensfactor	0,5	0,5	0,5
FYSISCHE			
Afmetingen H x D x B (mm)	142 x 100 x 287		
Gewicht in kg:	3,55	4,25	4,9
Uitgangsconnectors	4 beschermde UPS-aansluitingen RJ11/45-beschermde uitgangen 1 USB-communicatiepoort		
INGANG			
Spanning	220/230/240 V		
Spanningsbereik	162-290 VAC		
UITGANG (Batterijmodus)			
Spanning	220/230/240 V		
Regeling	± 10 %		
Frequentie	50 of 60 Hz ± 1 Hz		
BATTERIJ			
Type	12V/4.5 AH*1	12V/7 AH*1	12V/9 AH*1
Backuptijd (1 PC-belasting)	10 min.	12 min.	15 min.
Laadtijd	10 uur tot 90 % na volledige ontlading		
OMGEVING			
Bedrijfsomgeving	0° tot 40°C, 20 to 90 % relatieve vochtigheid		
PRODUCTIE			
Veiligheid / Norm	CE RoHS		



X2 LCD Ice 500 / 750 / 1000:

Gratis verzekering tot 120.000€ voor aangesloten apparatuur.

Zie de voorwaarden en registreert u zich binnen 10 dagen na aankoop op de website: www.infosec-ups.com.